

Instrumento de identificación de víctimas de tráfico humano (TVIT en inglés)

Propósito del instrumento. Este instrumento de identificación tiene como propósito usarse como parte del proceso regular de admisión o como parte de la inscripción en programas específicos. Para que los resultados sean válidos, la evaluación debe administrarse de acuerdo con protocolos predispuestos, *ya sea que exista razón para creer que el cliente es una víctima de trata de personas o no*. Por favor consulte las instrucciones paso a paso de la entrevista para ver las indicaciones sobre el uso de este instrumento de evaluación y manejo de los formularios de recolección de datos.

Duración de la entrevista. Como el proceso de admisión de cada agencia es único, pedimos a las agencias que administren del instrumento de identificación durante la admisión que determinen cómo integrar mejor este instrumento de identificación con otros formularios o procedimientos de admisión. Independientemente de la duración y contenido de la entrevista, por favor inicie y termine con temas de conversación cómodos para minimizar el malestar de su cliente.

Evaluación diferida. En algunos casos el proceso de admisión se extiende más allá de la primera reunión con el cliente. Los proveedores de servicios pueden elegir posponer entrevistas sensibles, decidiendo que los clientes aún no están listos para revelar o discutir experiencias de victimización y preferirían continuar la entrevista en una fecha posterior. Si durante el curso de una entrevista el cliente muestra signos agudos de ansiedad, pregunte al cliente si preferiría suspender la entrevista y continuar más tarde.

Fecha de la entrevista: _____

Entrevistador/a: _____

Información demográfica: Las preguntas que siguen son ejemplos de preguntas para obtener información demográfica del cliente. Usted puede usar las preguntas que usan regularmente en su organización en vez de estas.

Sexo del cliente:

Edad/fecha de nacimiento del cliente:

Años de educación completado:

Idioma preferido del cliente:

País de nacimiento:

(Si el cliente responde que nació en el extranjero, por favor pregunte las preguntas acerca de migración)

Migración

1. ¿En qué año llegó a EE.UU.? _____ (AAAA)

[ENTREVISTADOR: Si el cliente ha estado en EE.UU. en más de una ocasión, puede preguntar acerca de sus otras entradas a los EE.UU, si son relevantes]

→ **¿Si no está seguro exactamente de cuándo llegó a EE.UU., alrededor de cuánto tiempo ha estado aquí [marque uno]?**

- Menos de 1 año
 1 año
 2 años
 3 años
 4 años
 5 a 10 años
 Más de 10 años

Instrumento de identificación de víctimas de tráfico humano (TVIT en inglés)

2. ¿Alguien le ayudó a venir/viajar a EE.UU.?

No

Si → ¿Puede decirme quién? _____

→ ¿Qué hizo/ hicieron para ayudarle a venir/viajar a EE.UU.?

3. ¿Usted (o su familia) pidió dinero prestado o debe dinero, o algo más a alguien que le ayudó venir a EE.UU.?

[ENTREVISTADOR: Averigüe en busca de otro tipo de deudas, como propiedades, una casa o tierras]

No

N/a

Si → ¿Usted (o su familia) aún tiene esta deuda, o alguien asegura que la tiene? No Si

[ENTREVISTADOR: Anote la información voluntaria aquí] _____

4. ¿Si usted pidió dinero prestado o sigue debiendo dinero a alguien, alguna vez ha sido presionado para hacer algo que no deseaba hacer para pagar el dinero que debía por su viaje a EE.UU.?

No

N/a

Si → Si no le incomoda contármelo, ¿qué tipos de cosas se vio obligado a hacer que no deseaba hacer? _____

→ ¿Podría describir cómo fue presionado?

Condiciones de vida y/o laborales

5. ¿Ha trabajado para alguien o participado en otras actividades por las cuales pensó que recibiría pago?

[ENTREVISTADOR: Esto podría incluir actividades como trabajo doméstico no pagado que normalmente no se define como "trabajo" y sólo debe describir aquellos trabajos en los cuales la persona no se sintió segura o no recibió el pago que merecía.]

No

Si → ¿En qué tipo(s) de trabajo o actividades participaba? _____

→ ¿Cómo se enteró de estos trabajos/actividades? [ENTREVISTADOR: Averigüe los detalles, especialmente si se trata de reclutamiento en el extranjero]

Instrumento de identificación de víctimas de tráfico humano (TVIT en inglés)

6. ¿Alguna vez ha trabajado [o participado en otras actividades] sin recibir el pago que pensaba recibir?

[ENTREVISTADOR: No es necesario repetir "o participado en otras actividades.", siempre que la persona esté segura que el término trabajo no significa solo trabajo formal.]

No

Si → ¿Era el mismo trabajo u otras actividades que acabas de explicar?

No → ¿En qué tipo de trabajo [u otras actividades] participaba?

Si → ¿Qué tipo de pago pensaba recibir y por qué?

→ ¿Qué recibió?

7. ¿Alguna vez, alguien (marque todo lo que corresponda):

retuvo su pago,

entregó su pago a alguien más o

controló el dinero que debió recibir como pago?

ninguna de las anteriores

[ENTREVISTADOR: Anote la información voluntaria aquí]

8. ¿Alguna vez ha trabajado [o participado en otras actividades] que fue/fueron distinto[as] a lo que le prometieron o informaron?

No

Si → ¿Qué le prometieron o informaron que haría? _____

→ ¿Qué terminó haciendo? _____

Instrumento de identificación de víctimas de tráfico humano (TVIT en inglés)

9. ¿Alguien en donde ha trabajado [o participado en otras actividades] le hizo sentir asustado(a) o en peligro?

No

Si → ¿Podría decirme qué le hizo sentir asustado(a) o en peligro? _____

10. ¿Alguna vez alguien en su lugar de trabajo le hizo daño o amenazó con hacerle daño?

[ENTREVISTADOR: Esto podría incluir cualquier daño físico, sexual o emocional]

No

Si → ¿Podría decirme qué hicieron o dijeron? _____

11. ¿Le permitían tomar descansos en donde ha trabajado [o participado en otras actividades], por ejemplo, para comer, usar el teléfono o usar el sanitario?

No → ¿Qué sucedía si estaba enfermo o tenía algún tipo de emergencia? _____

→ ¿Qué pensaba que podía suceder si tomaba un descanso? _____

Si → ¿Se vio obligado a pedir permiso para tomar descansos? _____

→ ¿Qué pensaba que podía suceder si tomaba un descanso sin pedir permiso? _____

12. ¿Alguna vez sufrió un accidente o se enfermó en donde ha trabajado [o participado en otras actividades]?

No

Si → ¿Se le impidió buscar atención médica? No Si

→ Si no le incomoda contármelo, ¿podría decirme qué sucedió?

13. ¿Alguna vez ha sentido que no podía irse del sitio en donde trabajaba [o participado en otras actividades]?

[ENTREVISTADOR: Investigue situaciones en que alguien lo(a) amenazó con hacer algo malo si el cliente intentaba irse.]

No

Si → ¿Podría decirme por qué no podía irse? _____

→ ¿Qué cree que hubiera sucedido si hubiera intentado irse?

Instrumento de identificación de víctimas de tráfico humano (TVIT en inglés)

14. ¿Alguna vez alguien para quien trabajaba [o para quien participaba en otras actividades] le pidió mentir sobre su edad o sobre el trabajo/actividades en el cual/las cuales participaba?

No

Si → ¿Podría explicar por qué le pidieron que mintiera?

15. ¿Alguien para quien trabajaba [o para quien participaba en otras actividades] o con quien vivía le engañó u obligó a hacer algo que no deseaba hacer?

No

Si → Si no le incomoda hablar al respecto, ¿podría por favor darme algunos ejemplos?

16. ¿Alguna vez alguien le presionó a tocar a otra persona o tener algún tipo de contacto físico [o sexual] que no deseaba con otra persona?

No

Si → Si no le incomoda hablar al respecto, ¿podría decirme qué sucedió?

17. ¿Alguna vez alguien le tomó una fotografía que le hizo sentir incomodo/a?

No

Si → Si no se siente incómodo para hablar al respecto, ¿podría decirme quién tomó la fotografía? _____

→ ¿Sabe que planeaban hacer con la fotografía?

[AGENTES POLICIALES: Si el cliente indica que la foto se publicó en el internet, debería preguntar cual sitio de web.]

→ ¿Aceptó que le tomen la fotografía? No Si

18. ¿Alguna vez tuvo relaciones sexuales a cambio de objetos de valor (por ejemplo dinero, vivienda, comida, regalos o favores)?

[ENTREVISTADOR: Averigüe cualquier tipo de actividad sexual]

No

Si → ¿Fue obligado(a) a hacerlo? No Si

→ ¿Era menor de 18 años cuando esto ocurrió? No Si

19. ¿Aluna vez alguien tomó y conservó sus documentos de identificación, por ejemplo, su pasaporte o licencia de conducir?

No

Si → ¿Podía recuperarlos si lo deseaba? *[ENTREVISTADOR: Investigue los detalles]*

Instrumento de identificación de víctimas de tráfico humano (TVIT en inglés)

20. ¿Alguien para quien trabajaba [o participado en otras actividades] o con quien vivía tomaba su dinero para cosas, como transporte, comida o renta?

No

Si → ¿Estaba de acuerdo con que esta persona tomara su dinero? No Si

→ ¿Podría describir esta situación?

Finalización de la entrevista

[ENTREVISTADOR: Por favor informe al cliente sobre los servicios disponibles en [la organización]]

¿Desea que alguien más en (esta agencia) obtenga más ayuda para usted? No Si

ENTREVISTADOR: Informe al cliente que la entrevista ha terminado. Agradezca al cliente por su tiempo.

Instrumento de identificación de víctimas de tráfico humano (TVIT en inglés)

Evaluación post-entrevista (completada por el entrevistador)

7a. Anote cualquier indicador no verbal de victimización en el pasado:

7b. Anote cualquier indicador de que las respuestas puedan ser imprecisas, especificando el número(s) de la(s) pregunta(s) si es posible:

7c. Indique la probabilidad de que el cliente sea una víctima de trata de personas:

de ninguna manera no es probable incierto probable ciertamente

7d. Describa brevemente hasta tres razones para su calificación:

(1) _____

(2) _____

(3) _____

7e. ¿Qué tipo de derivación de servicios, si es el caso, se harán para el cliente?

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(4) _____

(5) _____

7f. Notas adicionales:
